

■ **Translegal AG**, in Thun, zwei- oder mehrsprachige Fachwörterbücher der Handels-, Finanz- und Rechtssprache und der damit verwandten Sach- und Sprachgebiete in Verlag zu nehmen, herzustellen etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Hans M., von Thun, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT AG, Zweigniederlassung in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lerch, Felix, von Murgenthal, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch, Christoph, von Murgenthal, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossert, Adolf, von Sursee und Grossdietwil, in Möhlin, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch, Bruno, von Murgenthal, in Thun, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; unico thun ag, in Thun, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1920 vom 13.10.2003 (01219102 / CH-092,3.008.194-6)